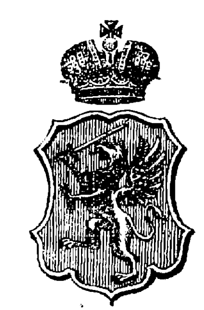
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVII. Jahrgang.

№ 60. Середа 30. Мая. — Mittwoch 30. Mai. **1879.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскимъ Губернаторомъ утвержденъ 26. Мая сего года въ должности по выбору: членъ Аренсбургской Городской Управы купецъ Реше временнымъ замѣстителемъ Аренсбургскаго городскаго головы. № 4345.

Vom Livländischen Gouverneur ist am 26. Mai d. J. im Wahlamte bestätigt worden das Mitglied des Arensburgschen Stadtamts Kaufmann Resche als zeitweiliger Stellvertreter des Arensburgschen Stadthaupts. Nr. 4345.

Господинъ Министръ Внутреннихъ Дѣлъ увѣдомилъ Лифляндскаго Губернатора, что Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ благодарить жителей города Риги за выраженныя ими во всеподданнѣйшемъ адресѣ отъ 3. минувшаго Апрѣля вѣрноподданническія чувства. № 4306.

Der Herr Minister des Innern hat den Livländischen Gouverneur benachrichtigt, daß Seine Kaiserliche Majestät Allerhöchst zu befehlen geruht hat den Einwohnern der Stadt Riga für die in ihrer allerunterthänigsten Adresse zum Ausdruck gebrachten treuunterthänigen Gefühle zu danken. Nr. 4306.

По ходатайству Эзельскаго очереднаго ландрата Лифляндскій Губернаторъ, телеграммою отъ 11. Апрѣля с. г., просилъ господина Министра Внутреннихъ Дѣлъ о повержевіи къ стопамъ Его Императорскаго Величества выраженныхъ въ адресѣ Эзельскаго дворянства отъ 10 тогоже мѣсяца вѣрноподданническихъ чувствъ Эзельскаго дворянства.

Нынѣ господинъ Министръ увѣдомилъ Лифляндскаго Губернатора, что Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ благодарить Эзельское дворянство за выраженныя имъ вѣрноподданническія чувства. № 4333.

Auf Ansuchen des Oeselschen residirenden Landraths hatte der Livländische Gouverneur, mittelst Telegramms vom 11. April c., den Herrn Minister des Innern ersucht, Seiner Kaiserlichen Majestät die in der Adresse der Oeselschen Ritterschaft vom 10. desselben Monats zum Ausdruck gebrachten treuunterthänigen Gefühle der Ritterschaft zu Füßen zu legen.

Gegenwärtig hat der Herr Minister den Livländischen Gouverneur benachrichtigt, daß Seine Kaiserliche Majestät Allerhöchst zu befehlen geruht hat der Oeselschen Ritterschaft für den Ausdruck ihrer treuunterthänigen Gefühle zu danken. Nr. 4333.

По ходатайству Оденпескаго прихода, Дерптскаго уѣзда, Лифляндскій Губернаторъ телеграммою отъ 17. Апрѣля с. г. просилъ г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ о повержевіи къ стопамъ Его Императорскаго Величества выраженія вѣрноподданническихъ чувствъ Оденпескаго прихода.

Нынѣ господинъ Министръ увѣдомилъ Лифляндскаго Губернатора, что Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ благодарить Оденпескій приходъ, Дерптскаго уѣзда, за выраженныя имъ вѣрноподданническія чувства. № 4335.

Auf Ansuchen der Odenpäschen Gemeinde im Dörptschen Kreise, hatte der Livländische Gouverneur, mittelst Telegramms vom 17. April c., den Herrn Minister des Innern gebeten, Seiner Kaiserlichen Majestät den Ausdruck der treuunterthänigen Gefühle der Odenpäschen Gemeinde zu Füßen zu legen.

Gegenwärtig hat der Herr Minister den Livländischen Gouverneur benachrichtigt, daß Seine Kaiserliche Majestät Allerhöchst zu befehlen geruht hat der Odenpäschen Gemeinde, des Dörptschen Kreises, für den Ausdruck ihrer treuunterthänigen Gefühle zu danken. Nr. 4335.

Опредѣленія Рижской Городской Думы, состоявшіяся 18. Мая 1879 г.

(Печатается на основаніи ст. 68. Городоваго Положенія.)

1. пунктъ изъ числа предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

Продолженіе совѣщанія о проектѣ инструкціи относительно оцѣнки недвижимостей.

Опредѣлено: Продолжать второе чтеніе работъ коммисіи въ засѣданіи, назначаемомъ въ непродолжительномъ времени.

2. пунктъ изъ числа предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

По избранію администратора учетнаго банка.

Такъ какъ гласный Дейбнеръ, избранный въ засѣданіи 16. Мая въ администраторы, отклонилъ отъ себя принятіе этой должности, то по предложенію предсѣдателя составленъ новый списокъ кандидатамъ. Согласно § 32 временныхъ правилъ о дѣлопроизводствѣ по счету голосовъ вошли въ списокъ кандидатамъ.

Старшина Генрихъ Эдуардъ Гепкеръ (съ 13 гол.) и гласный И. Г. Вандебергъ (съ 6 голосами).

Опредѣлено: Произвести выборъ на основаніи сего списка въ засѣданіи, назначаемомъ въ непродолжительномъ времени. № 4338.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 18. Mai 1879.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Tagesordnung Punkt 1.

Fortsetzung der Berathung über den Entwurf einer Instruction für die Immobilienschätzung.

Beschlossen: In einer demnächst anzuberaumenden Sitzung die zweite Lesung der Commissionsvorlage aufzunehmen.

Tagesordnung Punkt 2.

Wahl eines Administrators der Discontobank.

Da der auf der Sitzung vom 16. Mai zum Administrator gewählte Stadtverordnete E. Deubner die Wahl abgelehnt hatte, so wurde auf Antrag des Präses für die Ersatzwahl eine neue Vorschlagsliste angefertigt. Nach dem Ergebniß des Skrutiniums gelangten gemäß § 32 der provs. Geschäftsordnung auf die Vorschlagsliste:

Aeltester Heinrich Eduard Höpker mit 13 St. und Stadtverordneter J. G. Wandeberg mit 6 St.

Beschlossen: Auf einer demnächst anzuberaumenden Sitzung, auf Grund dieser Liste, die Wahl zu vollziehen. Nr. 4338.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach den in Mühlgraben unter polizeilicher Aufsicht stehenden

1) Rigaschen Arbeiterokladisten Dietrich Joseph Kawalewsky,
2) Soldatensohn Julius Sezel,

welche sich von Mühlgraben heimlich entfernt haben, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle arrestlich hierher senden lassen zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 24. Mai 1879.
Nr. 4596. 2

Da der zur Lubahnschen Gemeinde gehörige, hierselbst unter polizeilicher Aufsicht stehende Andres Dragun heimlich von hier sich entfernt hat, so werden alle resp. Polizeiautoritäten Livlands hierdurch ergebenst ersucht, die geeigneten Nachforschungen nach dem Andres Dragun anordnen zu wollen, im Ermittelungsfalle aber denselben zu verhaften und arrestlich Einem Kaiserlichen Wendenschen Landgerichte zuzusenden.

Signalement des Andres Dragun: Alter 40 Jahr, Größe 2 Arschin 5 Werschock, Haare braun und Augen braun, von denen das eine etwas schmäler ist.

Meiran, Gemeinde-Polizeiverwaltung, am 18. Mai 1879. Nr. 107. 2

Kad tas schejeenes Kiesulshof gruntneeks Friedrich Auer, dehł prahtaschwakuma lihdſ ar ſawu gruntsweetu apakſch pehlminderu ſinaſchanas un pahraudſiſchanas likts, tad tee preekſch wina pahraudſiſchanas eezelti pehlminderi, kà: Paikeles Dreymann mahjas rentneeks Karl Behrſin un Breslau Salauskas mahjas gruntneeks Karl Zahlit ir luhguſchi ſludinaſchanu iſlaiſt, ka no ſchi laika uſ preekſchu neweens ar to minetu Friedrich Auer paſchu ween, beſ wina pehlmindera ſinas atkauſchanas nekahdâs dariſchanâs nedſ rehkinumôs ne-eelaiſchahs un uſ wina kuſtamu- un nekuſtamu mantibu parahdus lai netaiſa, bet kad kahdam kahdas praſiſchanas no Friedrich Auer jeb no wina gruntsweetas Kiesulshof buhtu bijuſchas, tad tam pee teem wina mineteem pehlmindereem par tam japeeteizahs, tad tee buhs wina weetâ par to gruntsweetu wiſu dariſchanu wedeji un atbildetaji bet tahdi, kas ar to Friedrich Auer ween uſ wina kuſtamu- un nekuſtamu mantibu, beſ wina minetu pehlminderu ſinas un atkauſchanas, parahdus taiſihs, jeb kahdôs rehkinumôs un dariſchanahs eelaidiſees, netiks ar ſawahm praſiſchanahm peenemti nedſ klauſiti, bet kà weltigi un nepareiſigi parahdu praſitaji atſtumti un wiſas tahs winu dariſchanas par neriktigahm eeſkatitas un atmeſtas, kaut gan tas Friedrich Auer par to Kiesulshof paleek gruntneeks ari uſ preekſchu kà lihdſ ſchim bijis. Nr. 60. 2

Breslau pag.-teeſâ, taî 9. Mai 1879.

Kad tas pee ſchahs walſts peederigs, ſchinî 1879. gadâ pee wiſpahrigas kara deeneſta iſpildiſchanas eeſauzams Peter, Helenes dehls, Preedeskaln naw no ſawas dſimſchanas ſawu dſihwesweetu uſrahdijis, tad teek zaur ſcho wiſas pilſehtu- un lauku polizejas uſaizinatas, to Peter Preedeskaln, kur tas atrodams, zeet ſanemt un dehł ſawu likumigu peenahkumu iſpildiſchanas ſchai walſtswaldiſchanai tuhlit peeſuhtiht. Nr. 313. 2

Selſawas walſtswald., tanî 14. Mai 1879.

Publicationen für Dubbeln und die anliegenden Badeorte.

Zur Erfüllung bestehender Gesetzesvorschrift wird von dem Rigaschen Ordnungsgerichte den Besitzern, resp. Verwaltern von Häusern, sowie den Inhabern von Gasthäusern und ähnlichen Wirthschaften hierdurch zur strengsten Pflicht gemacht, über alle in die betreffenden Häuser ein- resp. ausgezogenen Personen binnen 24 Stunden der Dubbelnschen Polizei Anzeige zu machen.

Die Zuwiderhandelnden unterliegen den im Art. 59 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen festgesetzten Beahndungen. Nr. 4503. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 23. Mai 1879.

Zur Erfüllung bestehender Gesetzesvorschrift wird von dem Rigaschen Ordnungsgerichte den Besitzern, resp. Verwaltern von Häusern, sowie Inhabern von Gasthäusern und ähnlichen Wirthschaften hierdurch zur strengsten Pflicht gemacht, weder Personen, denen der Aufenthalt in Livland überhaupt nicht gestattet ist, noch Unverpaßte bei sich zu dulden.

Die Zuwiderhandelnden unterliegen den im Art. 61 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen festgesetzten Beahndungen. Nr. 4504. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 23. Mai 1879.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird dem Publicum hierdurch in Erinnerung gebracht, daß unter Anderem es strengstens verboten ist, an den Strandorten aus Feuergewehren oder anderen gefährlichen Waffen zu schießen, bei heißer und trockener Jahreszeit im Walde zu rauchen, resp. Feuer zu machen, und ohne obrigkeitliche Erlaubniß Feuerwerke abzubrennen, sowie Illuminationen zu veranstalten.

Die Zuwiderhandelnden unterliegen den in den Art. 117, 98 und 90 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen festgesetzten Beahndungen. Nr. 4505. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 23. Mai 1879.

Auf Grund bestehender Gesetzesvorschriften wird vom Rigaschen Ordnungsgerichte es denen, die es angeht, hierdurch bekannt gemacht, daß Schenken bereits um 10 Uhr Abends, Tracteuranstalten und Hotels um 12 Uhr Nachts geschlossen sein müssen, wobei jedoch das Recht, zu jeder Zeit in den Hotels Unterkommen zu finden, den Reisenden selbstverständlich nicht genommen ist.

Desgleichen ist es verboten, ohne vorhergehende Anzeige und Genehmigung der örtlichen Polizei, öffentliche Aufzüge am Tage oder in der Nacht, mit und ohne Musik, zu veranstalten.

Zuwiderhandelnde unterliegen den im Art. 29 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen festgestellten Beahndungen.

Riga-Ordnungsgericht, den 23. Mai 1879.

Nr. 4506. 2

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird sämmtlichen Hausbesitzern hierdurch vorgeschrieben, für ihre Haushaltungen Wassergefäße und Feuerhaken anzuschaffen und im Falle einer ausbrechenden Feuersbrunst dieselben zur Disposition zu stellen.

Zuwiderhandelnde unterliegen den in den Art. 91 und 96 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen festgesetzten Beahndungen. Nr. 4507. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 23. Mai 1879.

Прокламы. Proclama.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Rigaschen Kaufmann 1. Gilde Heinrich Christian Hermann Konopka, in Firma H. Konopka, irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bezw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte, entweder in Person oder vertreten durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 27. April 1879. Nr. 393. 1

Nachdem über das Vermögen des Tischlers und Hausbesitzers Hans Weißberg hierselbst am 30. April 1879 der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen 6 Monaten a dato und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 13. December 1879, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des Hans Weißberg hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator Herrn Advocaten Oscar Block zu berichtigen. Nr. 1163. 3

Riga-Rathhaus, den 15. Mai 1879.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Wenden werden mittelst dieses öffentlich ausgesetzten proclamatis Alle und Jede, welche an den im Jurisdictionsbezirk der Stadt Wenden außerhalb der Wasserpforte sub Nr. 8 belegenen, dem Mikkel Behrsing gehörig gewesenen und von ihm dem Martin Graumann mittelst am 30 Januar 1879 abgeschlossenen und am 6. Februar a. c. sub Nr. 6 corroborirten Kaufs- und resp. Verkaufs-Contractes für die Summe von 1000 Rbl. S. verkauften Garten nebst einem Häuschen, irgend welche Ansprüche zu haben vermeinen, oder wider den stattgehabten Kauf und resp. Verkauf zu sprechen gesonnen sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen binnen einem Jahr und sechs Wochen, wird sein bis zum 1. Juni 1880, entweder in Person oder durch gehörig instruirte Bevollmächtigte, allhier bei dem Rathe zu melden und selbige in Erweis zu stellen, bei der Androhung, daß nach Ablauf dieser Präclusiv-Frist Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Immobiliarbesitz aber dem Martin Graumann zum erb- und eigenthümlichen Besitze adjudicirt werden soll.

Wonach sich ein Jeder zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat. Nr. 950. 2

Wenden-Rathhaus, am 21. März 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bäuerinnen Anne Zehber, Lihse Zilinsky und Marri Ahrgal, sämmtll. geb. Klieger, Erbbesitzerinnen des im Burtneekschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Schloß-Burtneekschen Behrsin-Gesindes hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das zum Gehorchslande des Gutes Schloß-Burtneek gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Behrsin-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Behrsin, groß 21 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Dahwe Pahwulin, für den Preis von 4700 Rbl. S. Nr. 462. 1

Wolmar, den 2. Mai 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Karl Rattneek, Erbbesitzer des im St. Mathiae- und Salisburgschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Alt-Ottenhoffschen Wez-Mellusch-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Alt-Ottenhof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Wez-Mellusch-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Wez-Mellusch, groß 28 Thlr. 45 Gr., den Bauern Jahn und Romman Tetter, für den Preis von 5000 Rbl. S.

Wolmar, den 7. Mai 1879. Nr. 478. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jacob Preediht, Erbbesitzer des im Salisburgschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Alt-Ottenhoffschen Wente-Gesindes, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Alt-Ottenhof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Wente-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Wente, groß 27 Thlr., dem Bauer Mahrz Schulte, für den Preis von 9000 Rbl. Nr. 483. 1

Wolmar, den 7. Mai 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Andres Behrsin, Erbbesitzer des im Pernigelschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Ulpischschen Kaln-Struhke-Gesindes, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Ulpisch gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse

genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kaln-Strubke-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kaln-Strubke, groß 25 Thlr. 74 Gr., dem Bauer William Melalksche, für den Preis von 5000 Rbl. S.

Wolmar, den 11. Mai 1879. Nr. 502. 3

Kad parahdu dehl ir konkursi kritufchi 1) pee Praulenes walsts peederigs schejenes Grasse mahjas pusgraudneeks Tennis Pabrik un 2) schahs walsts Krampan mahjas rentneeks Jahn Krammarowsky, tad teek zaur scho wisi winu parahdu deweji un nehmeji usaizinati, seschu mehneschu laikâ, t. i. lihds 14. Nowember 1879, pee schahs teesas meldetees, jo pehz tam parahdu prasitaji netiks klausiti, bet ar konkursa mantu slehpejeem tiks pehz likuma isdarihts. Nr. 311. 2

Selsawas walststeesâ, tanî 14. Mai 1879.

Kad tas Zehsu kreisê, Behrsones draudsê, Pils Behrsones pagastâ dsihwodams Wehschneek pusmahjas gruntneeks Jur Wehsis parahdu dehl ir konkursi kritis un ta winam peederoscha, eepirkta Wehschneeka pusmahja pahrdota taps, tad tohp wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 16. August s. g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees; pehz notezejuscha termina netaps neweens prasitajs wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihts. Nr. 178. 2

Pils Behrsones pag.-teesâ, 16. Mai 1879.

Kad tas schahs walsts Appen pusmahjas gruntneeks Laur Stahl un Spriggul pusmahjas gruntneeks Karl Ertner ir miruschi, tohp zaur scho wisi winu parahdu deweji un nehmeji usaizinati, seschu mehneschu laikâ, no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 17. Nowember 1879 g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks klausihts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likumeem isdarihs. Nr. 76. 2

Sigguldas pils pag.-teesâ, taî 17. Mai 1879.

Kad Naukschen J. Kehrsen mahjas saimneeks Otte Rikman un Kippe mahjas saimneeks Jahn Kauke, sawas mahjas nepirka un winu mantiba tika dehl parahdeem okzionâ pahrdohta, tad Naukschen pagasta teesa usaizina wisus kam kahda prasischana no teem augschâ mineteem agrakajeem saimneekeem, pee schejenes pag.-teesas peeteiktees, lihds 23. August 1879 g., pehz tam neweens wairs netiks peenemts.

Naukschen pagasta namâ, 18. Mai 1879.

Nr. 182. 2

Kad ta pee schi pagasta peerakstita atraitne Mahreet Kalnin, kurai paschai behrnu naw, ir to schejenes Jehkab Apsiht, Jehkaba un Ilses dehlu preeksch wina desmitâ dsihwes gadâ, dehla weetâ peenehmusi un to pee schejenes pagasta waldibas ar wina pehrminderu atlauschanu norakstiht likusi, tad tohp zaur scho wisi tee, kam kahdas pretirunaschanas pret scho adopteereschanu buhtu, usaizinati, seschu nedelu laikâ, no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 1. Juli 1879 g., sawas prasischanas pee schihs waldibas usdoht, pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ta adopteereschana par spehkâ palikuschu uskatita. Nr. 143. 2

Wez-Attes pag.-waldibâ, 19. Mai 1879.

Kad tas apaksch Baischkalna peederigs no Leepas muischas uf Gattartas muischu Februar m. sch. g. par dahrsneeku atnahzis Karl Eichbaum zaur ahtru nahwi aisgahjis, tad teek wina mantas nehmeji zaur scho usaizinati eeksch trihs mehneschu laika skaitoht, t. i. lihds 21. August sch. g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks peenemts, bet ar tahm mantahm tiks pehz likuma isdarits. Nr. 199. 2

Gattartâ, taî 21. Mai 1879.

Kad tas Rihgas-Walmeeras kreisê, Mattischu basn. draudsê un Breslau muischas pagastâ buhdams Meschakungen pusmahjas gruntneeks Jahn Winter jaw preeksch $3\frac{1}{3}$ g. ir miris un sawu minetu pusmahju lihds ar gruntsweetu sawam tehwam Adam Winter testamentê norakstidams atstahjis, bet kad nu atkal Adam Winter ir miris un atkal tas to paschu minetu pusmahju sawam jaunakam dehlam Karl Winter testamentê norakstidams atstahjis, tad nu teek zaur scho wisi ta nomiruscha Adam Winter parahdu deweji un nehmeji un kam ari no tahs minetas pusmahjas gruntes kahda prasischana buhtu bijusi, usaizinati, wiswehlaki weenu gadu un 6 nedelu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 20. Juni 1880 g., ar sawahm taisnahm prasischanahm pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlaki pehz mineta notezejuscha laika neweens wairs netiks klausihts neds peenemts, bet pehz likuma isdarihts. Nr. 61. 2

Breslau pag.-teesâ, taî 9. Mai 1879.

Taurupes Lejs Swirbul rentneeks Jur Marga ir miris, tadehl teek wina parahdu prasitaji un deweji usaizinati, eeksch 1 gada un 6 nedelu laiku, t. i. lihds 26. Juni 1880, pee Taurupes pagasta teesu (Madlcenes draudsê) peeteiktees. Nr. 58. 1

Taurupes pagast-teesâ, taî 15. Mai 1879.

Торги. Torge.

Berichtigung.

In der in den Nummern 149, 150 und Nr. 1 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 27. und 29. December 1878 und 3. Januar 1879 abgedruckten Bekanntmachung der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts vom 2. December 1878 Nr. 1603, betreffend die Meistbotstellung des den Gebrüdern Awerjan und Peter Wawilow Jacowlew gehörigen Immobils, muß es an Stelle des irrthümlich auf den 8. Juni 1879 anberaumten Versteigerungstermins heißen: den **2.** Juni 1879.

Vom Rigaschen Vogteigerichte wird in Ergänzung seiner Bekanntmachung vom 8. December 1878 Nr. 1031, betreffend den auf den 30. Juni d. J., Nachmittags 1 Uhr, anberaumten öffentlichen Verkauf des zur Concursmasse des Hôtelbesitzers Heinrich Wells gehörigen, allhier im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Schloßstraße unter der Pol.-Nr. 54 belegenen, unter dem Namen „Hôtel du Nord" bekannten Immobils, — hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die in jener Bekanntmachung vorbehaltene Bedingung, hinsichtlich Verkaufs des gesammten Inventars des Hôtel du Nord, gegenwärtig wie folgt festgesetzt worden ist:

dem Meistbieter des Immobils wird, falls derselbe binnen drei Tagen, vom Zuschlage des Immobils ab, solches wünschen sollte, das gesammte Inventar des Hôtel du Nord für den festen, binnen sechs Wochen zahlbaren Kaufpreis von 10% des Meistbotschillings des Immobils, mindestens aber für 5000 Rbl., zugeschlagen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 26. Mai 1879. Nr. 500. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Oscar Block, als Concurscurator, der öffentliche Verkauf des dem insolventen Tischler und Hausbesitzer Hans Weißberg gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof an der Bürgerstraße sub Pol.-Nr. 4v und Adr.-Nr. 7 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. November 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Hans Weißberg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 15. Mai 1879. Nr. 1166. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что оно назначило рѣшительные торги безъ переторжки:

а. въ городѣ Ригѣ въ присутствіи управленія на 15. Іюня 1879 года на отдачу въ годичное на 1879 г. арендное содержаніе казенныхъ луговъ на Спильвѣ, близь г. Риги, содержащихъ въ себѣ земли удобной 110 дес. 2368 кв. саж. и неудобной 18,5 дес.;

б. въ городѣ Митавѣ въ тамошней Управѣ Благочинія на 14. Іюня с. г. на отдачу на 1879 г. казенныхъ луговъ въ городѣ Митавѣ, пространствомъ всего въ 98 дес. 2346 кв. саж.

Торги будутъ произведены рѣшительные — безъ переторжки.

Объ условіяхъ можно узнать въ мѣстахъ производства торговъ во всѣ присутственные дни. № 2607. 1

Рига, 16. Мая 1879 г.

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung auf das Jahr 1879:

a. der bei der Stadt Riga auf der Spilwe belegenen 110 Dess. 2368 Qu.-Faden brauchbaren Landes und 18,5 Dess. Impedimente umfassenden Kronsheuschläge am 15. Juni 1879 in der Stadt Riga, im Locale der Domainen-Verwaltung;

b. der in der Stadt Mitau belegenen und 98 Dess. 2346 Qu.-Faden umfassenden Kronswiesen am 14. Juni 1879 in der Stadt Mitau, im Locale der Polizei-Verwaltung, entscheidende Torge ohne Peretorge abgehalten werden.

Die näheren Bedingungen können an jedem Sessionstage in der Torgbehörde eingesehen werden.

Riga, den 16. Mai 1879. Nr. 2607. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die Erben des weil. dimit. Rathsherrn Eduard Brock, wo erforderlich in gehöriger Vertretung und mit Genehmigung der Waisenbehörde, nach Ablauf des über den Nachlaß ihres verstorbenen Erblassers ad convocandos heredes et creditores erlassenen Proclams den Gläubigern bonis cedirt haben. In Folge dessen ist der Herr Hofgerichts-Advocat A. L. Wulffius von Seiten dieses Raths zum Curator der den Gläubigern überlassenen Nachlaßmasse des weil. dimit. Rathsherrn Eduard Brock constituirt worden und hat diese Behörde demnächst auf Antrag des Herrn Curators, und da die betreffende Nachlaßsache nunmehr nach den Regeln des Concursprocesses zu verhandeln ist, den öffentlichen Verkauf der sämmtlichen, dem weil. dimit. Rathsherrn Eduard Brock gehörig gewesenen, in der Stadt Dorpat belegenen Wohnhäuser sammt Zubehörungen verfügt, nämlich:

1) des im 1. Stadttheil am großen Markt sub Nr. 4 belegenen steinernen Wohnhauses sammt allen Appertinentien;
2) des im 3. Stadttheile sub Nr. 129 u. 227 an der Jamaschen und Allee-Straße belegenen Wohnhauses sammt Zubehörungen;
3) des gleichfalls im 3. Stadttheile sub Nr. 128 und 228 an der Jamaschen, Allee- und Rosen-Straße belegenen Wohnhauses sammt Zubehörungen;
4) des ebendaselbst im 3. Stadttheile an der Jamaschen und Rosen-Straße sub Nr. 325 belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien und
5) des im 2. Stadttheile an der Ecke der Stapel- und Holzstraße sub Nr. 274 belegenen unbebauten Grundplatzes.

Der erste Licitationstermin ist auf den 22. Juni c., Mittags 12 Uhr, und der zweite Ausbotstermin auf den 26. desselben Monats, Mittags 12 Uhr, anberaumt.

Der Ausbot der obbezeichneten Immobilien erfolgt unter nachstehenden Bedingungen:

1) jedes Immobil sammt Zubehörungen wird einzeln an den Meistbieter versteigert werden;
2) die Meistbieter sind verpflichtet alle Kosten des Ausbots und des Zuschlags, sowie die der Hohen Krone gebührenden Krepostposchlinen und sonstigen Kosten des meistbietlichen Kaufs, wie nicht minder alle Kosten der Einweisung in den Besitz der qu. Immobilien allein und ohne Anrechnung auf deren Meistbotschillinge zu tragen und unverzüglich nach erfolgtem Zuschlage zu bezahlen;

3) die Meistbieter sind überdies verpflichtet, sämmtliche für das laufende Jahr in Betracht kommende Abgaben, Feuer-Assecuranz und Schornsteinfegergebühren ebenfalls ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen;

4) die Meistbieter haben ferner die Meistbotschillinge binnen sechs Wochen a dato des erlangten Zuschlags baar zu berichtigen, resp. zur Liquidation derselben mit den Ingrossaren sich in derselben Frist auseinanderzusetzen und solches anher zu dociren;

5) die Einweisung in den Besitz erfolgt erst nach vollständiger Liquidation der resp. Meistbotschillinge, bis dahin sollen die Revenüen der Immobilien der Masse zu Gute kommen;

6) nach Ermessen des Gerichts und auf Verlangen des Herrn Courators sind die Kaufliebhaber, welche sich am Bot betheiligen, verpflichtet 10 pCt. ihrer Botsumme als Sicherheit für die Erfüllung der von ihnen dadurch übernommenen Verpflichtungen am Schluß der resp. Ausbotstermine zu deponiren.

An die vorstehende Bekanntmachung knüpft der Rath die Ladung, sich zu den anberaumten beiden Licitations-Terminen, entweder persönlich, oder durch gehörig instruirte und legitimirte Bevollmächtigte in dem Rathssessionslocal einzufinden, da ein dritter Ausbotstermin nur anberaumt werden wird, wenn innerhalb einer achttägigen Frist, gerechnet vom 26. Juni c., 10 pCt der auf dem zweiten Licitationstermine erzielten Meistbotsumme zugeboten und gleichzeitig baar deponirt werden sollten. — Wonach sich also Jeder, den solches angeht, richten mag. Nr. 766. 3

Dorpat-Rathhaus, am 17. Mai 1879.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія по Артиллерійскому вѣдомству на сумму 7058 руб. 58 коп. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе, принадлежащее дочери Софіи Манкошевой, женѣ штабсъ-ротмистра Капитолинѣ Назарьевой, состоящее Новгородской губерніи, Тихвинскаго уѣзда, 3 стана, въ пустошѣ Емельяновой, въ коей числится земли 2247 дес., въ одной окружной межѣ, въ томъ числѣ лѣсу 1914 дес., оцѣнено въ 1917 рублей.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 20. Сентября 1879 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 802. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному своему постановленію, 23. Апрѣля состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ умершаго купца Іоны Злотникова купцу Варфоломею Сенченкову 14602 р., на коемъ обезпечены взысканія для разныхъ лицъ, и мѣщанину Ѳедору Горщанову 9361 руб. 79 коп. съ проц., въ присутствіи губернскаго правленія будетъ производиться торгъ 3. числа будущаго Сентября мѣсяца, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежавшаго Іонѣ Злотникову и доставшагося въ наслѣдство Рижской мѣщанкѣ Иринѣ Новиковой каменнаго двухъ-этажнаго дома, на каменномъ фундаментѣ, съ деревяннымъ карнизомъ, лавкою и двумя подвалами, крытаго листовымъ желѣзомъ, состоящаго въ 3. части г. Динабурга, внутри крѣпости, на углу Императорской и Клименской улицъ, длина коего по Императорской улицѣ 11 саж., а ширина 6 саж. $2\frac{3}{4}$ арш. и по Клименской улицѣ длина 11 саж. $\frac{1}{4}$ арш. и ширина $2\frac{1}{2}$ арш., граничущаго съ лѣвой стороны каменнымъ домомъ наслѣдницъ Динабургскаго купца Тимофея Сутунина и каменными строеніями полковника Геккеля и съ задней стороны Динабургскаго купца Василія Теуновскаго, вмѣстѣ съ пристроеннымъ къ означенному дому каменнымъ ретираднымъ мѣстомъ для двухъ этажей и землею подъ описаннымъ имуществомъ 323 квад. саж. 5 арш. и 9 дюйм., а также находящихся на дворѣ 7 каменныхъ и 3 деревянныхъ сараевъ и колодезя съ деревяннымъ изрубомъ, оцѣненныхъ въ 6400 руб.; о прочихъ же казенныхъ взысканіяхъ собираются ко дню торга подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе правленія къ дню торга, гдѣ по второму отдѣленію 4 столу могутъ разсматривсть опись и всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу.

№ 4042. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Möbel-Auction.

Auf Verfügung der 2. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Montag d. 4. Juni,** Nachmittags 5 Uhr, in meinem Auctionslocal, Marstallstraße Nr. 26,

verschiedene Möbel,

als: Sophas, Tische, Stühle, Kommoden, Spiegel, Schränke ꝛc., sowie eine **Handnähmaschine,** gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Auction.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Dienstag d. 5. Juni,** Nachmittags 5 Uhr, Mitauer Vorstadt, Grabenstr. Nr. 17, in der daselbst befindlichen Getränkhandlung, die **Vorräthe** an Schnäpsen, Bier, Wein ꝛc., das **Inventar:** als die Einrichtung, 1 Sopha, Tische, Stühle, sowie ein **Billard nebst Zubehör,** gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Immobilien-Verkauf.

Am 2. Juni c. werden bei der 2. Section Eines Edlen Landvogteigerichts die nachstehend bezeichneten, zur Generalconcursmasse der Gebrüder **Awerian** und **Peter Wawillow Jacowlew** gehörigen **Immobilien zum öffentlichen Verkauf** gelangen:

1) das im 4. Quart. des Moskauer Stadttheils unter der Pol.-Nr. 416 C (Adr.-Nr. 105) an der Säulenstraße belegene Immobil mit zwei zweistöckigen hölzernen Wohnhäusern und Nebengebäuden;

2) das im 5. Quart. des Moskauer Stadttheils unter der Pol.-Nr. 136 D an der Neureußischen Straße belegene Immobil mit einer aus Ziegeln erbauten großen Badstube und einem zweistöckigen hölzernen Wohnhause in welchem sich ein Buden- und ein Kneipenlocal befinden, sowie den erforderlichen Nebengebäuden.

Nähere Auskunft ertheilt der Concurscurator:
Advocat **Ottokar von Radecki,**
kl. Königstr. Nr. 6.

Sprechstunden von 9 bis 11 Uhr Vormittags.
Riga, am 25. Mai 1879.

Immobilien-Verkauf.

Am 2. Juni c. werden bei der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts die nachstehend bezeichneten, zur Generalconcursmasse des **Kuprian Iwanow Woriffow** gehörigen **Immobilien zum öffentlichen Verkauf** gelangen:

1) das im 3. Quart. des Mitauer Stadttheils unter der Pol.-Nr. 34 an der Gesellenstraße belegene Immobil;

2) das im 3. Quart. des Mitauer Stadttheils unter der Pol.-Nr. 37 an der Gesellenstraße belegene Immobil.

Nähere Auskunft ertheilt der Concurscurator:
Advocat **Ottocar von Radecki,**
kl. Königstr. Nr. 6.

Sprechstunden von 9 bis 11 Uhr Vormittags.
Riga, am 25. Mai 1879.

Von der Kawastschen Gemeindepolizei wird desmittelst bekannt gemacht, daß das

Siegel

derselben **abhanden gekommen** ist und im Auffindungsfalle derselben einzusenden ist.

Kawast-Gemeindepolizei, den 17. Mai 1879.
Gemeindeältester: **Laßmann.**

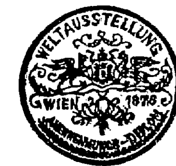
Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1877 года по 1. Іюля 1878 года Томъ V продается въ редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Avis für Liv- u. Kurland.





Mit Bezugnahme auf die Annonce des verstorbenen Herrn J. G. Janke, vormals in Firma J. G. Meltzer & Co., in der „Rigaschen Zeitung" vom 1. December 1876, laut welcher derselbe das von ihm bis dahin betriebene Geschäft ächter Steyermärker Sensen mir für meine Rechnung **käuflich überlassen hat,** erlaube ich mir einem hohen Adel, resp. Publicum und Wiederverkäufern zur Anzeige zu bringen, daß der **Engros-Verkauf**



ächter Steyermärker Sensen

und der

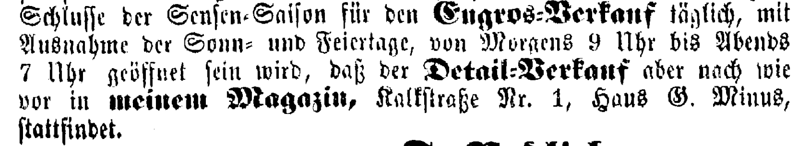
patentirten Stralsunder Sensenstreicher

auch in diesem Jahre sowie bisher, in dem bekannten alten Locale,

Herrenstraße Nr. 16,



stattfinden und daß mein Comptoir daselbst vom 20. April ab bis zum Schlusse der Sensen-Saison für den **Engros-Verkauf** täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, von Morgens 9 Uhr bis Abends 7 Uhr geöffnet sein wird, daß der **Detail-Verkauf** aber nach wie vor in **meinem Magazin,** Kalkstraße Nr. 1, Haus G. Minus, stattfindet.



J. Redlich,
Chef der Firma: **„Englisches Magazin."**

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung der Rigaschen Arbeiterokladistin Alexandra Terentjew Sadowsky am 25. Juli 1867 Nr. 415 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zu Essern verzeichneten Janne Sakkit, d. d. 7. September 1878 Nr. 13003, giltig bis zum 26. October 1878.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Jerkull verzeichneten Juhle Legsding, d. d. 18. Mai 1878 Nr. 7691, giltig bis zum 1. Januar 1879.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiteroktadisten Kirila Sidorow Golubow am 30. August 1877 Nr. 8480 ertheilte, bis zum 1. Januar 1879 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 30. Мая 1879 года.